21. Oktober bis 26. November 2017
in Gelsenkirchen

klezmerwelten

mehr als musik

Programmheft

Zusehen und zuhören, mitmachen und miterleben… Entdecken Sie wieder die ganze Vielfalt virtuoser Klezmermusik bei diesem außergewöhnlichen Festival.

Mit großem Klezmer-Workshop für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in den NRW-Herbstferien

klezmer.welten
mehr als musik

Schon zum sechsten Mal finden nun in Gelsenkirchen die klezmer.welten statt. Wir freuen uns sehr, dass auch die neue Reihe seit 2012 viele Freund*innen in Gelsenkirchen und dem ganzen Ruhrgebiet gefunden hat.

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen wieder neue und interessante Einblicke in eine alte und doch stets aktuelle Musikkultur, die sich stetig weiterentwickelt und deren Protagonist*innen stets zwischen den Polen Tradition und Innovation unterwegs sind. Manchmal sind sie klar in einer Richtung zu verorten, manchmal sind sie zwischen diesen unterwegs und manchmal schaffen es Künstler*innen, Musik zu schaffen, die alles gleichzeitig ist: traditionell, innovativ, bahnbrechend und trotzdem unverkennbar Klezmer – eine Musikkultur, die ihre interkulturelle Herkunft auch in die Gegenwart überträgt.

Im diesjährigen Eröffnungskonzert hören Sie *Cesar Lerner* und *Marcelo Moguilevsky* aus Buenos Aires – ein Duo, das Sie mit überwältigender Musikalität und Spielfreude in die Workshopwoche führt, bei der Sie den *Tanzabend*, das *Dozentenkonzert*, den *Schabbat-Abend* und natürlich die *Hulyanke-Session*, das Abschlusskonzert des Workshops erleben können.

In der Woche darauf geht es weiter mit alten Freunden der klezmer.welten, *Veretski Pass* aus Kalifornien mit dem Gaststar *Joel Rubin*, die sich mit polnischen Klezmertraditionen beschäftigen.

Es folgt mit *Abraham Inc.* die erste Begegnung des Festivals mit dem New Yorker Ausnahmeklarinettisten *David Krakauer*, der gemeinsam mit einer Band der Spitzenklasse – u. a. mit der Soul-Legende *Fred Wesley* und dem kanadischen Tausendsassa *Josh Dolgin* – das Hans-Sachs-Haus zum Beben bringen wird.

Dann wenden wir uns der Szene in Frankreich zu, die durch die wunderbare *Eléonore Biezunski* und ihr Ensemble *Yerushe* repräsentiert wird.

Im Anschluss treffen wir den sehr beliebten Gelsenkirchener Musiker *Norbert Labatzki* wieder, der uns sein neuestes Klezmer-Projekt präsentiert.

Wir schließen die klezmer.welten 2017 mit der famosen *Hamburg Klezmer Band* mit *Mark Kovnatskiy* ab, die uns in jidddische und andere osteuropäische Musikwelten entführen wird.

Wir freuen uns auf Sie als Besucher*innen dieses außergewöhnlichen Festivals, auf interessante Begegnungen, Gespräche und natürlich vor allem spannende und faszinierende Konzerte während der klezmer.welten 2017!

Es grüßen Sie herzlich,

Judith Neuwald-Tasbach
Vorsitzende Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen

Dr. Volker Bandelow
Leiter Referat Kultur Stadt Gelsenkirchen

Andreas Schmitges
Programmleiter klezmer.welten 2017

Inhalt

5 *Konzert:* **Lerner/Moguilevsky Duo**

6 *Mitmachen:* **Tantshoyz – Tanz-Abend mit Live-Musik**
Mitmachen: **Schabbes in der Synagoge Gelsenkirchen**

7 *Konzert:* **Dozent*innen des Klezmer-Workshops**

8 *Konzert:* **Hulyanke-Session 2017**

9 *Konzert:* **Veretski Pass**

10 *Konzert:* **Abraham Inc.**

12 *Konzert:* **Yerushe**

13 *Konzert:* **Afile Galitsianer**

14 *Konzert:* **Hamburg Klezmer Band**

16 *Mitmachen:* **Klezmer-Workshop**

18 klezmer.welten – Auf einen Blick

20 Adressen der Spielorte

22 Organisatorisches (u. a. VVK) / Impressum

ERÖFFNUNGSKONZERT

Lerner/Moguilevsky Duo

Klezmer aus Buenos Aires

Foto: Carlos Furman

Neben den USA war zu Beginn des zwanzigsten Jahrhunderts Argentinien ein wichtiger Fluchtpunkt für osteuropäische Juden. In der Mitte des zwanzigsten Jahrhunderts existierten in Buenos Aires dutzende jiddischsprachige Schulen, die sich für die Erhaltung jiddischer Kultur, Sprache und auch Musik einsetzten. *Cesar Lerner* und *Marcelo Moguilevsky* sind Nachkommen dieser Einwanderergeneration und haben Klezmermusik für sich als eine offene und kreative musikalische Sprache entdeckt. Ihre Freundschaft, Musikalität und Virtuosität haben sie in ihrer zwanzigjährigen Karriere zu lebenden Legenden der internationalen Szene gemacht. Freuen sie sich auf zwei extrem sympathische, gutgelaunte Weltklassemusiker die Ihnen Klezmer von einer ganz neuen Seite präsentieren werden.

Besetzung

Marcelo Moguilevsky *Klarinette, Blockflöte, Mundharmonika*
Cesar Lerner *Akkordeon, Klavier*

Youtube-Videos unter: *www.klezmerwelten.de/lemo*

Samstag, 21.10.2017, 20.00 Uhr
Schloss Horst, Glashalle

Eintritt: VVK 15,00 €/erm. 12,00 € • AK 19,00 €/erm. 15,00 €

MITMACHEN

Tantshoyz

Klezmer-Tanz-Abend mit Live-Musik

Foto: Daniel Dorra 2013

Es ist bereits eine liebgewonnene Tradition: immer während der Workshopwoche der klezmer.welten spielen die Dozenten des Kurses zum Tanz auf. Allein die Musik dieses internationalen Tanzorchesters aus den USA, Argentinien und Deutschland wäre schon Grund genug an diesem Mittwochabend ins Schloss Horst zu kommen – aber zusätzlich werden Sie, unter Anleitung von *Deborah Strauss* (USA) und *Andreas Schmitges*, jiddische Volkstänze tanzen, eine Gelegenheit, die es in Gelsenkirchen nur alle zwei Jahre gibt. Nicht verpassen!

Joshua Horowitz	*Akkordeon*
Sveta Kundish	*Gesang*
Cesar Lerner	*Akkordeon, Klavier*
Marcelo Moguilevsky	*Klarinette, Blockflöte, Mundharmonika*
Cookie Segelstein	*Violine*
Deborah Strauss	*Tanzanleitung, Violine*
Andreas Schmitges	*Tanzanleitung*
Thomas Fritze	*Bass und Poyk*

Mittwoch, 25.10.2017, 19.30 Uhr
Schloss Horst, Glashalle

Eintritt: VVK € 12,00 €/erm. 10,00 € • AK 15,00 €/erm. 12,00 €

Schabbes in der Synagoge

Schabbat-Feier in der Jüdischen Gemeinde Gelsenkirchen

Die jüdische Gemeinde lädt Sie ein, an diesem Freitag den Beginn des Schabbat mitzufeiern. Nur mit Voranmeldung unter judith.tasbach@jg-ge.de. Für den anschließenden Imbiss (Kiddusch) wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 5,00 € erbeten.

Freitag, 27.10.2017, Einlass 18.00 Uhr, Beginn 18.30 Uhr
Neue Synagoge, Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen

KONZERT MITMACHEN

Workshop: Dozent*innenkonzert

Hochkarätige internationale Besetzung

Selten hatte der Klezmerworkshop eine so bunte und internationale Besetzung wie 2017. Musiker*innen aus den USA, Argentinien, Israel und Deutschland werden sich an diesem Abend auf einige Abenteuer im Zusammenspiel mit neuen und alten musikalischen Freund*innen einlassen. Ein Konzert, bei dem alle Gesicht zeigen und viel Freude am gemeinsamen Spiel haben – und diese Stimmung überträgt sich schnell auf das Publikum. Die Erfahrung des letzten Dozent*innenkonzerts lehrt: schnell Karten sichern!

Besetzung Fotos oben: v.o.l.n.u.r.

Thomas Fritze	*Bass und Poyk*
Joshua Horowitz	*Akkordeon*
Sveta Kundish	*Gesang*
Marcelo Moguilevsky	*Klarinette, Blockflöte, Mundharmonika*
Cesar Lerner	*Akkordeon, Klavier*
Cookie Segelstein	*Violine*
Deborah Strauss	*Tanzanleitung, Violine*

Donnerstag, 26.10.2017, 20.00 Uhr
Neue Synagoge, Kurt Neuwald-Saal

Eintritt: VVK € 12,00 €/erm. 10,00 € • AK 15,00 €/erm. 12,00 €

Hinweis: Informationen zum Klezmer-Workshop finden Sie auf den Seiten 16/17.

KONZERT

Hulyanke-Session 2017

Abschlusskonzert des Klezmer-Workshops

Fotos: Hans-Joachim Siebel 2015

Nach einer Woche gemeinsamen Lernens und Musizierens treten die Teilnehmenden der vierten Ausgabe des Klezmer-Workshops 2017 selber auf die Bühne. Hören Sie mehrere Generationen von neuen *klezmorim* und Sänger*innen, die eine Woche lang intensiv mit einigen der besten Vertreter*innen des Genres gearbeitet haben. Es erwartet Sie ein Abend voller Entdeckungen, Wagnissen und vor allem unbändiger Musizierfreude!

Sonntag, 29.10.2017, 18.00 Uhr
Schloss Horst, Glashalle

Eintritt (nur Abendkasse): 10,00 €/erm. 7,00 €

Hinweis: Erleben Sie die Workshop-Dozent*innen in einer weiteren Veranstaltung, siehe Seite 7. Informationen zum Klezmer-Workshop finden Sie auf den Seiten 16/17.

KONZERT

Veretski Pass mit Joel Rubin

Poyln: A Gilgul

Fotos: Dana Davis

Gilgul bedeutet im Jiddischen so viel wie Reise oder Metamorphose, und auf diese Reise haben sich die in Gelsenkirchen von den klezmer.welten 2004 in bester Erinnerung gebliebenen Musiker*innen von *Veretski Pass* (Kalifornien) gemacht. Schon seit langem ist es eine offene Frage, wie polnische Klezmermusik geklungen hat. Es sind relativ wenige historische Aufnahmen vorhanden und gerade die polnisch-jiddische Kultur hat im Holocaust unglaubliche Verluste an Menschenleben und an kulturellen Gütern erlitten. *Veretski Pass* haben sich mit dem weltbekannten Klarinettenvirtuosen *Joel Rubin* zusammengetan, um polnische Klezmermusik zu erforschen und hat daraus ein faszinierendes Klangbild geschaffen, das virtuos und einfühlsam zugleich eine der vielen bisher noch verborgenen Welten jiddischer Musik wieder zum Erklingen bringt.

Besetzung

Cookie Segelstein	*Violine*
Stuart Brotman	*Zakopany Cello*
Joshua Horowitz	*Akkordeon*
Joel Rubin	*C-Klarinette*

www.poyln.com

Samstag, 04.11.2017, 20.00 Uhr
Schloss Horst, Glashalle

Eintritt: VVK 15,00 €/erm. 12,00 € • AK 19,00 €/erm. 15,00 €

KONZERT

Abraham Inc.

Klezmer-Funk mit David Krakauer, Fred Wesley & SoCalled

Fotos: Jaqui Causey

David Krakauer, der erste Klarinettist der Klezmatics, geht immer wieder neue Wege in den verschiedensten Musikrichtungen. Als der wohl virtuoseste Instrumentalist des Klezmer kennt seine Experimentierfreude keine Grenzen und begeistert seit langem das europäische und das US-amerikanische Publikum.

Nun hat er sich mit *Fred Wesley* – genau! der Fred Wesley aus dem legendären Bläsersatz von James Brown – zusammengetan sowie mit *Josh „Socalled" Dolgin*, dem kanadischen Musiker, Sample-Spezialisten, Sänger und jiddischen Rapper, der die Beats des 21. Jahrhunderts mit den unglaublichen Soul- und Funkgrooves des 20. Jahrhunderts zusammenbringt.

Das alles wird getragen vom einmaligen Klarinettensound *David Krakauers*. Dieser Mix wird niemanden lange auf den Stühlen halten – wir freuen uns auf einen groovigen Abend mit *Abraham Inc.*!

Die Jazz Times schrieb: „*This endlessly surprising yet highly successful hybrid of klezmer, funk and hip-hop had the enthusiastic crowd – young and old, Jews and gentiles, whites and blacks – dancing ecstatically in the aisles like it was a Jewish wedding.*"

Besetzung

David Krakauer	*Klarinette, Gesang*
Fred Wesley	*Posaune*
SoCalled	*Sampler, Akkordeon, Klavier*
Taron Benson	*Rapper*
Gary Winters	*Trompete*
Brandon Wright	*Tenor-Saxophon*
Sheryl Bailey	*E-Gitarre*
Allen Watsky	*E-Gitarre*
Jerome Harris	*E-Bass*
Michael Sarin	*Schlagzeug*

www.abrahamincmusic.com

Samstag, 11.11.2017, 20.00 Uhr
Hans-Sachs Haus

Eintritt: VVK 28,00 €/erm. 23,00 (evtl. zzgl. VVK-Gebühr)
AK 33,00 €/erm. 28,00 €

Eintrittskarten für diese Veranstaltung gibt es ausschließlich entweder unter www.imvorverkauf.de (zzgl. VVK-Gebühr, Info-Telefon 0209 - 147 79 99) oder direkt am Schalter der Stadt- und Touristinfo im Hans-Sachs-Haus, Eberstraße 11, 45879 Gelsenkirchen.

KONZERT

Yerushe

Traditionelle und neue Klänge aus New York und Paris

Fotos: Cyrille Benhamou

Die Sängerin und Violinistin *Eléonore Biezunski*, gebürtig aus Paris und in New York lebend, hat sich in den letzten Jahren zu einem der vielversprechendsten Talente der zeitgenössischen Klezmermusik und des jiddischen Gesangs entwickelt. Aufgewachsen in einer jiddischsprachigen Familie hält sie viel auf ihre „Yerushe" auf das musikalische Erbe der osteuropäischen Juden. Ihre Interpretationen jiddischer Lieder und traditioneller Klezmerstücke klingen neu und doch vertraut, immer gewürzt mit einer Priese Pariser Charme. Mit ihrer international besetzten Band hat sie gerade ihre erste CD aufgenommen und pendelt derzeit zwischen New York, wo sie im Sound Archiv des YIVO Instituts arbeitet, und der französischen Metropole hin und her – sehr zum Gefallen ihrer wachsenden europäischen und amerikanischen Fan-Gemeinde. Das Online-Magazin Tablet (New York) meint: *„Yerushe brings together Eléonore's smoldering Yiddish chanteuse side with her meticulous archival work. The repertoire on Yerushe focuses on the foundational names of Yiddish ethnographic collecting – Ruth Rubin, Moshe Beregovski, and Zusman Kisselgoff but the result is anything but dusty."*

www.eleonorebiezunski.com/yerushe

Samstag, 18.11.2017, 20.00 Uhr
Schloss Horst, Glashalle

Eintritt: VVK 15,00 €/erm. 12,00 € • AK 19,00 €/erm. 15,00 €

KONZERT

Afile Galitsianer

Klezmer meets Flamenco

Fotos: Afile Galitsianer

Der Gelsenkirchener Musiker *Norbert Labatzki* präsentiert mit dem bekannten Flamenco-Gitarristen *Rafael Cortes* erstmalig ein außergewöhnliches Projekt: Die beiden Virtuosen wagen eine neue Deutung klassischer Klezmerstücke mit Hilfe der Flamencomusik. Zu den beiden gesellt sich der niederländische Akkordeonist *Nico-Jan Beckers*, und so entsteht eine Synthese von Gipsy-Jazz, Volksmusik und Klezmer im klassischen spanischen Flamencogewand. Herzlich Willkommen zur Premiere dieses neuen Programms – rechtzeitig Karten sichern!

Besetzung

Norbert Labatzki	*Klarinette*
Rafael Cortes	*Gitarre*
Nico-Jan Beckers	*Akkordeon*

Donnerstag, 23.11.2017, 20.00 Uhr
Bleckkirche

Eintritt: VVK 15,00 €/erm. 12,00 € • AK 19,00 €/erm. 15,00 €

ABSCHLUSSKONZERT

Hamburg Klezmer Band

Virtuoser Klezmer und mehr aus Osteuropa

Foto: Shendl Copitman

Der Violinist *Mark Kovnatskiy*, geboren in Moskau, lebt seit 14 Jahren in Hamburg und hat sich schon früh in seiner Karriere, für jiddische Musik als das Zentrum seines musikalischen Schaffens entschieden. Er ist mit diversen Ensembles und Projekten um die halbe Welt gereist und gehört, wie seine Bandkollegen *Stanislav Dinerman* und *Mikhail Manevitch*, zu einer jungen Generation hervorragend ausgebildeter Musiker*innen aus Osteuropa, die in der weltweiten Klezmerszene eine immer größere Rolle spielen. Die *Hamburg Klezmer Band* präsentiert, seit kurzem erweitert um den unglaublichen moldauischen Schlagzeuger *Peza Boutnari*, traditionelle jiddische Instrumentalmusik und Verwandtes aus Osteuropa – ein Erlebnis für Fans virtuoser Geigenmusik: groovig, virtuos und lebensfroh!

Besetzung

Mark Kovnatskiy	*Violine, Gesang*
Stanislav Dinerman	*Akkordeon*
Mikhail Manevitch	*Tuba*
Peza Boutnari	*Schlagzeug*

www.facebook.com/HamburgKlezmerBand

Sonntag, 26.11.2017, 18.00 Uhr
Neue Synagoge, Kurt-Neuwald-Saal

Eintritt: VVK 15,00 €/erm. 12,00 € • AK 19,00 €/erm. 15,00 €

Mit freundlicher Unterstützung des Zentralrats der Juden

Liebenswert.
Lebenswert.
Gelsenkirchen.

ELE: Volles Engagement für eine tolle Stadt.

www.ele.de

ELE
Energie für Gelsenkirchen.

MITMACHEN SPEZIAL

Klezmer-Workshop

für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Wie auch bei den drei zurückliegenden klezmer.welten, laden wir in diesem Jahr *Kinder und Jugendliche* ein, bei einigen der besten Musiker der weltweiten Klezmer-Szene aus den USA, Argentinien, Israel und Deutschland eine Woche lang alles über Klezmer und jiddische Musik zu lernen. Der Workshop ist besonders für junge Leute ab 10 Jahren ausgelegt, die ihr Instrument schon gut spielen oder gut singen.

Erwachsene sind ebenfalls herzlich eingeladen, teilzunehmen. Bei sehr vielen Anmeldungen wird jedoch jüngeren Teilnehmenden der Vorzug gegeben. Bitte melden Sie sich auf jeden Fall an, wir bemühen uns, allen die Teilnahme zu ermöglichen!

Der Workshop bietet alles, was jiddische Musik ausmacht: jiddische Lieder, einen Chor, eine Bigband, kleinere Vokal- und Instrumental-Ensembles, Tanzen und vieles mehr. Alle Teilnehmer*innen sind natürlich zum Konzert des *Lerner/Moguilevsky Duos*, zum Tanzabend, dem Dozent*innenkonzert und dem Schabbat-Abend eingeladen. Die Namen der Dozentinnen und Dozenten des Workshops siehe Seite 7.

Höhepunkt und Abschluss des Workshops ist ein Konzert mit allen Teilnehmenden in Schloss Horst. Dieser Workshop war in den vergangenen Jahren für alle Teilnehmenden ein tolles Erlebnis und eine unvergessliche Woche! Also, meldet euch schnell an!

Zeitraum und Ort

Sonntag, 22.10. bis Sonntag, 29.10.2017

In der ersten Woche der NRW-Herbstferien. Am Samstag, 28.10.2017 findet wegen Schabbat kein Workshop statt.

Neue Synagoge, Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen, Georgstraße 2, 45879 Gelsenkirchen-Zentrum

Workshop-Zeiten / Tagesablauf

Es ist täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr etwas los: Ihr habt Unterricht, Chor, Einzelstunden, Ensembles und Big Band. Ihr bekommt in der Jüdischen Gemeinde ein Mittagessen, Getränke und einen Imbiss am Nachmittag. Bei Abendveranstaltungen hören wir früher auf, die Zeiten werden noch bekannt gegeben.

Mittwochabend (19.30 Uhr): Gemeinsamer Tanzabend im Schloss Horst

Donnerstagabend (20.00 Uhr): Gemeinsamer Besuch des Dozent*innenkonzertes

Freitagabend (im Anschluss an den Workshop): Schabbat-Feier in der Neuen Synagoge

Workshop-Abschlusskonzert: Am Sonntag, 29.10.2017 seid dann ihr dran. Gemeinsam mit euren Dozenten findet um 18.00 Uhr das gemeinsame Abschlusskonzert in Schloss Horst statt.

Fotos: © Christoph Giese, 3. v.l.: © Daniel Dorra

Teilnahmegebühren / Organisatorisches

120,00 € für Schüler*innen bis 20 Jahre, 200,00 € für Student*innen & Azubis bis 27 Jahre, 280,00 € für alle anderen. In diesem Preis sind ein Mittagessen, ein Imbiss nachmittags und Getränke enthalten. Anmeldungen mit Namen, Adresse, Telefonnummer(n) (Teilnehmende und ggf. Eltern) und einem kurzen musikalischem Lebenslauf bitte per E-Mail an Workshopleiter Andreas Schmitges, schmitges@aol.com.

Durch die Unterstützung des Kulturrucksacks NRW konnte ein Stipendienfonds für 10- bis 14-Jährige aufgelegt werden. Bewerbungen dafür bitte ebenfalls an Andreas Schmitges.

Fragen oder Wünsche? Weitere Informationen unter www.klez-merwelten.de. Andreas Schmitges ist aber auch persönlich erreichbar. Telefon: 0177 - 601 76 86, E-Mail: schmitges@aol.com

Kultur Rucksack NRW

klezmerwelten
mehr als musik

… auf einen Blick

Eröffnungskonzert
Lerner/Moguilevsky Duo
Klezmer aus Buenos Aires
Samstag, 21.10.2017 • 20.00 Uhr • Schloss Horst

Mitmachen
Klezmer-Workshop
Beginn des einwöchigen Workshops mit Künstler*innen aus aller Welt: Jeff Warschauer, Joshua Horowitz, Sveta Kundish, Cesar Lerner, Marcelo Moguilevsky, Cookie Segelstein, Deborah Strauss und Andreas Schmitges
So., 22.10. bis So., 29.10.2017 • Neue Synagoge, Jüdische Gemeinde GE

Mitmachen
Tantshoyz – Tanz-Abend mit Live-Musik
U. a. mit den Künstler*innen des Workshops
Mittwoch, 25.10.2017 • 19.30 Uhr • Schloss Horst

Konzert
Dozent*innen des Klezmer-Workshops
U. a. mit den Künstler*innen des Workshops
Do., 26.10.2017 • 20.00 Uhr • Neue Synagoge, Kurt Neuwald-Saal

Mitmachen
Schabbes in der Synagoge Gelsenkirchen
Freitag, 27.10.2017 • Einlass 18.00 Uhr, Beginn 18.30 Uhr
Neue Synagoge, Jüdische Gemeinde GE

Workshop-Abschlusskonzert
Hulyanke-Session 2017
Die Dozent*innen und Teilnehmer*innen gemeinsam auf der Bühne
Sonntag, 29.10.2017 • 18.00 Uhr • Schloss Horst

Konzert
Veretski Pass mit Joel Rubin
Weltstars des Klezmer mit „Poyln: A Gilgul“
Samstag, 04.11.2017 • 20.00 Uhr • Schloss Horst

Konzert
Abraham Inc.
Klezmer-Funk mit David Krakauer, Fred Wesley & SoCalled
Samstag, 11.11.2017 • 20.00 Uhr • Hans Sachs Haus

Konzert
Yerushe
Traditionelle und neue Klänge aus New York und Paris
Samstag, 18.11.2017 • 20.00 Uhr • Schloss Horst

Konzert
Afile Galitsianer
Klezmer meets Flamenco
Donnerstag, 23.11.2017 • 20.00 Uhr • Bleckkirche

Abschlusskonzert
Hamburg Klezmer Band
Virtuoser Klezmer und mehr aus Osteuropa
So., 26.11.2017 • 18.00 Uhr • Neue Synagoge, Kurt Neuwald-Saal

Adressen der Veranstaltungsorte

Foto: Stadt Gelsenkirchen

Schloss Horst Glashalle, Turfstraße 21, 45899 Gelsenkirchen

Foto: Pedro Malinowski

Hans-Sachs-Haus Ebertstraße 11, 45879 Gelsenkirchen

Foto: Neue Synagoge Gelsenkirchen

Neue Synagoge Jüdische Gemeinde GE, Georgstr. 2, 45879 Gelsenkirchen

Foto: Bleckkirche

Bleckkirche Kirche der Kulturen, Bleckstraße 62, 45889 Gelsenkirchen

Wir begleiten die klezmer.welten kulinarisch.
Lassen Sie sich im green olive bei unseren
„Jüdischen Wochen“ im Oktober von
der modernen jüdischen Küche verwöhnen.

JÜDISCHER ABEND 16.10., 19.30 Uhr
TRADITION TRIFFT MODERNE
4-Gang-Menü begleitet von Geschichten aus
dem Stetl und der modernen jüdischen Welt,
gelesen von Judith Neuwald-Tasbach,
untermalt mit Musik von Norbert Labatzki

בְּתֵאָבוֹן Beteavon = Guten Appetit!

green-olive.de

Courtyard by Marriott®
Gelsenkirchen

Parkallee 3 | 45891 Gelsenkirchen
T +49 209 860 0
CourtyardGelsenkirchen.de

green olive
Restaurant

klezmer.welten
mehr als musik

Vorverkauf

Der Vorverkauf für alle Veranstaltungen der klezmer.welten 2017 mit Ausnahme der Veranstaltung *Abraham Inc.* läuft zentral über das Schloss Horst. Um weitere Kosten für Konzertkarten nicht unnötig in die Höhe zu treiben, können Konzertkarten, wenn nicht anders angekündigt, telefonisch oder per E-Mail vorbestellt werden.

Telefon: 0209 / 169 6159, E-Mail: *schloss.horst@gelsenkirchen.de*

Sie erhalten nach schriftlicher Bestellung in jedem Fall eine Bestätigung per E-Mail. Der Eintrittspreis wird dann an der Abendkasse entrichtet. Eine vorherige Ausgabe von Tickets ist bei dieser Bestellart nicht möglich.

Es ist weiterhin möglich, direkt am Schalter der Stadt- und Touristinfo im Hans-Sachs-Haus – Ebertstraße 11, 45879 Gelsenkirchen – Eintrittskarten für die klezmer.welten 2017 zu erwerben.

Sonderregelung: Eintrittskarten für die Veranstaltung *Abraham Inc.* gibt es ausschließlich entweder unter *www.imvorverkauf.de* oder 0209 - 147 79 99 (zzgl. VVK-Gebühr) oder auch direkt am Schalter der Stadt- und Touristinfo.

Ermäßigungen

Ermäßigung erhalten Schüler*innen, Studenten*innen (bis zum vollendeten 26. Lebensjahr) und Inhaber*innen des IAG-Aktivpasses, der Ehrenamtskarte sowie des GE-Passes. Ein entsprechender Ausweis ist beim Einlass vorzulegen.

Impressum

klezmer.welten 2017 ist eine Veranstaltung der Jüdischen Gemeinde Gelsenkirchen in Kooperation mit dem Referat Kultur der Stadt Gelsenkirchen.

Gefördert vom Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen mit freundlicher Unterstützung der Gelsenwasser-Stiftung, dem Bund traditioneller Juden und dem US-Generalkonsulat.

klezmer.welten-Team

Programmleitung & Organisation
Andreas Schmitges und Hans-Joachim Siebel

Visuelles Konzept & Gestaltung
Dorra Com Design, Daniel Dorra

Weitere Informationen unter Telefon 0209 – 169 61 59,
per E-Mail an *hans-joachim.siebel@gelsenkirchen.de* sowie
unter *www.klezmerwelten.de* und *www.gelsenkirchen.de/klezmerwelten*

Wenn Sie mit paydirekt, unserem neuen Service, direkt mit Ihrem Girokonto bezahlen können. Und dem guten Gefühl, dass Ihre Daten in sicheren Händen sind. Ein Bezahlverfahren made in Germany.

Einfach im Online-Banking registrieren. Infos unter: sparkasse-gelsenkirchen.de/paydirekt.

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Gelsenkirchen

paydirekt

klezmerwelten
mehr als musik

www.klezmerwelten.de

Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen

Stadt Gelsenkirchen

GELSENWASSER STIFTUNG
AUS VERANTWORTUNG. FÜR DIE REGION.

BtJ

U.S. Consulate General
Düsseldorf

Gefördert durch

Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen

Das MeinungsMagazin
trailer
Ruhrgebiet trailer-ruhr.de

Visuelles Konzept/Gestaltung © Dorra Com Design 2003 - 2017 · www.dorracomdesign.de